

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ ПРОДАЖ КОМПАНИИ FENNER DUNLOP B.V.

Зарегистрировано под номером 01002977 в Торговой палате г. Леуварден 25 мая 2010 г. (последняя редакция от 10.12.2015).

Глава 1 – Общие положения

Настоящие Общие положения и условия продаж компании Fenner Dunlop B.V. («Общие положения и условия») применяются в отношении всех предложений, сделанных Заказчику и соглашений, заключенных с Заказчиком компанией Fenner Dunlop B.V., в том числе всех сопутствующих соглашений, а также всех других правовых взаимоотношений, возникающих между Fenner Dunlop B.V. и Заказчиком в результате выполнения этих соглашений, до тех пор, пока от них явным образом не отклоняются в письменной форме.

Применимость «Общих положений и условий» Заказчика явным образом исключается.

Глава 2 - Определения

В данных «Общих положениях и условиях» следующие термины означают:

Заказчик: тот, кому Fenner Dunlop B.V. делает предложение или с кем Fenner Dunlop B.V. заключает соглашение (договор) на поставку Продукции или предоставление Услуг компанией Fenner Dunlop B.V.

Услуга или Услуги: сборочные и пуско-наладочные работы, наблюдение за выполнением работ, осмотры и внесение изменений, платные консультации и/или другие услуги.

Продукция: Продукты и/или Услуги Fenner Dunlop B.V.

Глава 3 – Предложения и соглашения

3.1 Все предложения Fenner Dunlop B.V. не подразумевают каких-либо обязательств.

Соглашение считается заключенным в день подписания обеими сторонами письменного соглашения или в день отправки Fenner Dunlop B.V. письменного подтверждения заказа соответственно.

3.2 Изображения и рисунки предоставляемые Fenner Dunlop B.V., которые непосредственно не упоминаются в предложении или соглашении, не являются обязательными. Изображения и рисунки остаются на все времена собственностью Fenner Dunlop B.V. Заказчик отвечает за то, чтобы эти изображения и рисунки не копировались и/или не предоставлялись или не рассматривались третьими сторонами.

3.3 Заказчик должен определить для себя, соответствует ли Продукция тем целям, для которых он хотел бы использовать их. Консультации, предоставляемые Fenner Dunlop B.V. в контексте поставки Продукции, не должны привести к какой-либо ответственности Fenner Dunlop B.V. помимо той, о которой говорится в Главе 12.2.

3.4 Fenner Dunlop B.V. сохраняет за собой право вносить изменения в состав и способ изготовления ее Продукции, если, по ее разумению, эти изменения отрицательно не повлияют на качество Продукции.

Глава 4 – Цены и платежи

4.1 Цены Fenner Dunlop B.V. не включают налог с оборота и другие государственные налоги, транспортные, страховые и другие расходы.

4.2 Стандартный период для платежей составляет 30 дней начиная с даты, указанной в счете.

4.3 Все платежи должны совершаться в полном объеме и в согласованной сторонами валюте, без каких-либо вычетов, отсрочек или зачетов, на банковский счет, который будет указан Fenner Dunlop B.V. в счете. Если валюта платежей не была

согласована сторонами, то все платежи должны будут совершаться в EBPO.

Fenner Dunlop B.V. во все времена будет уполномочена требовать гарантии совершения платежей от Заказчика. За исключением случаев, когда Fenner Dunlop B.V. решает иначе, платежи, совершаемые Заказчиком, распространяются, в первую очередь, на оплату всех процентов и понесенных расходов, а также на оплату наиболее давних неоплаченных счетов, даже тогда, когда Заказчик указывает, что оплата касается более позднего счета.

4.4 Что касается просроченных платежей, с Заказчика будет взиматься ставка процента при рефинансировании, установленная Европейским центральным банком, плюс 8 процентов, а также судебные и внесудебные расходы в их полном объеме, фактически понесенные в связи со сбором платежей. Уведомление о неисполнении договорных обязательств в связи с просроченными платежами не потребуется.

4.5 Если один или более компонентов затрат повышаются после даты заключения соглашения – независимо от того, происходит ли это в результате предсказуемых обстоятельств или в результате измененных постановлений правительства - Fenner Dunlop B.V. наделяется правом соответственно увеличить согласованную сторонами цену при условии отправки Заказчику письменного уведомления за 15 (пятнадцать) календарных дней до увеличения цены. Неспособность Заказчика представить письменное возражение на изменение цены до окончания 15-дневного периода с момента подачи уведомления будет означать его согласие. Если Заказчик отказывается дать согласие на повышение цены в течение 15-дневного периода, Fenner Dunlop B.V. может (а) решить продолжить поставки в соответствии с положениями и условиями,

действовавшими до объявления изменений, или (b) отказаться от исполнения соглашения в той его части, которая касается соответствующих поставок. Fenner Dunlop B.V. должна отменить свое решение в течение 15 дней, прошедших с момента получения письменного возражения Заказчика.

4.6 Если Заказчик не выполняет свои платежные обязательства или обязательства по обеспечению гарантии платежей, или делает это неудовлетворительно, или делает это несвоевременно, а также в случае события, о котором говорится в Главе 17.1, Fenner Dunlop B.V. наделяется правом незамедлительно потребовать уплаты всех причитающихся к уплате сумм.

4.7 За предоставление своих услуг Fenner Dunlop B.V. может в любом случае включить в счета следующие затраты, если фиксированная цена не была заранее согласована сторонами:

- на затраченное время (включая время на перевозку) на основании своего счета времени и по ставкам, действующим на дату предоставления Услуг;
- транспортные расходы и расходы на проживание в самом широком смысле, включая расходы на получение виз и страхование, связанные с транспортными расходами;
- расходы на материалы, которые будут использоваться и/или обрабатываться, и их хранение;
- расходы на телефонные разговоры, передачу телефаксов, телеграмм, телексов, почтовые расходы и прочее;
- другие понесенные расходы.

4.8 Если же гарантия оплаты за Продукцию была предоставлена банком или другим третьим лицом, и транспортировка Продукции не смогла

осуществиться вследствие Обстоятельств непреодолимой силы со стороны Fenner Dunlop B.V. или обстоятельств со стороны Заказчика, Fenner Dunlop B.V. может получить неоплаченную часть продажной цены, оплаченную банком или иной третьей стороной в ответ на представление доказательств от депозитария того, что он принял Продукцию на хранение. Прием Продукции на хранение будет совершаться за счет Заказчика и под его ответственность.

Глава 5 – Поставка и передача риска

5.1 Стандартное условие поставки: Продукция поставляется на условии «франко-завод» в соответствии с Инкотермс, действующими на дату предложения. Частичные поставки Продукции допускаются.

Риск в связи с Продукцией переходит к Заказчику в соответствии с действующими Инкотермс. Если Fenner Dunlop B.V. осуществляет деятельность в связи с существующей Продукцией Заказчика, то данная Продукция остается риском Заказчика.

5.2 Согласованный период поставки начинается с даты заключения настоящего соглашения, получения всей необходимой для работы информации компанией Fenner Dunlop B.V., внесения задатков Заказчиком и представления согласованных гарантий платежей. Согласованный период поставки не ограничивается жесткими временными рамками. В случае нарушения сроков поставки по вине Fenner Dunlop B.V. Заказчик должен уведомить Fenner Dunlop B.V. о невыполнении ей обязательств в письменной форме и с должным соблюдением разумно установленного периода как минимум в тридцать (30) рабочих дней, в течение которых Fenner Dunlop B.V. должна будет выполнить свои обязательства.

5.3 Договорной штраф или заранее согласованные убытки, налагаемые за превышение согласованного срока поставки, будут считаться

единственным и полным урегулированием любых убытков, которые Заказчик может понести или понесет в результате несвоевременной поставки. Такой штраф или заранее согласованные убытки ни при каких обстоятельствах не должны налагаться, если превышение согласованного срока поставки происходит в результате Обстоятельств непреодолимой силы, как определено в Главе 14, или если несвоевременная поставка (хотя бы частично) произойдет по вине Заказчика.

5.4 Если Заказчик отказывается принять поставку товара или не предоставляет информацию или инструкции, необходимые для поставки, Fenner Dunlop B.V. наделяется правом хранить товары под ответственность и за счет Заказчика. В таком случае, Заказчик обязуется оплатить любые дополнительные расходы, включая расходы за хранение и транспортные расходы. Дата, сдачи Продукции на хранение на склад компанией Fenner Dunlop B.V., должна рассматриваться как дата отгрузки.

Глава 6 – Условия/данные

6.1 Заказчик должен своевременно предоставить перечисленные ниже приспособления, данные и услуги по согласованию с Fenner Dunlop B.V. и за свой собственный счет, если от Fenner Dunlop B.V. потребуется предоставить Услуги в помещениях Заказчика:

6.1.1 подходящее рабочее место, как можно ближе к месту, где Услуги будут предоставляться;

6.1.2 вспомогательный персонал, который по мнению Fenner Dunlop B.V. будет необходим для выполнения работы, обладающий профессиональной компетенцией, которую должна определить Fenner Dunlop B.V., такие как сварщики, токари, электрики и другие специалисты;

6.1.3 а) вспомогательные средства, рассматриваемые Fenner Dunlop B.V. как необходимые для выполнения работы;

б) сухое помещение, защищенное от краж, для хранения Продукции, инструментов и т.д. в непосредственной близости от места осуществления деятельности, а также своевременную перевозку Продукции, инструментов и т.д. в это помещение;

с) помещение, подходящее для сотрудников и субподрядчиков Fenner Dunlop B.V., защищенное от краж и с подогревом, освещением и приспособлениями для ванной, а также со средствами по оказанию первой медицинской помощи и всеми необходимыми мерами по защите людей и объектов в месте осуществления деятельности;

д) предписанные законом правила техники безопасности, постольку они важны для работы, и материалы, необходимые для работы. Заказчик обязуется своевременно информировать сотрудников и субподрядчиков Fenner Dunlop B.V. об этих правилах техники безопасности. В случае нарушения этих правил Заказчик обязуется информировать Fenner Dunlop B.V. об этих нарушениях;

е) разрешения на работу и/или иные разрешения, например любые разрешения, которые требуются по закону для выполнения сверхурочных работ в том случае, когда работы должны выполняться сотрудниками или субподрядчиками Fenner Dunlop вне обычного рабочего времени, применимого для компании Заказчика, а также разрешения на присутствие на рабочем месте представителя Заказчика;

ф) информацию о местных налогах, касающихся работ и услуг Fenner Dunlop B.V., предоставляемых Заказчику;

г) в случае болезни или несчастного случая с участием сотрудников или субподрядчиков Fenner Dunlop B.V., лучшее обслуживание, имеющееся в стране осуществления деятельности, а также любые затраты на замену персонала, получившего инвалидность во время выполнения работ, в той степени, в которой эти расходы не покрыты иным образом;

h) любые сырьевые и другие материалы, необходимые для пуско-наладочных работ и тестирования Продукции или выполнения Услуг.

(i) необходимые документы, такие как утвержденный общий план, чертежи и другие данные и разрешения, необходимые для начала и осуществления деятельности.

Глава 7 – Государственное регулирование / Безопасность

Выполнение многих правил, касающихся безопасности и условий труда подвергается влиянию факторов, которые не могут или почти не могут контролироваться компанией Fenner Dunlop B.V., например расположение Продукции, влажность воздуха, общая планировка, акустика, материалы, используемые в процессе, технологии обработки, процедуры безопасности, техническое обслуживание, производственное обучение и руководство и тому подобное. В связи с этим Fenner Dunlop B.V. не гарантирует, что ее Продукция будет соответствовать действующим на местах правилам и положениям, касающимся безопасности и условий труда. Заказчик, соответственно несет ответственность за проверку Продукции местными надзорными органами в отношении безопасности и условий труда, а также за осуществление деятельности в соответствии с такими условиями.

Глава 8 - Права интеллектуальной собственности

8.1 Право собственности и все родственные права на промышленную и интеллектуальную собственность в составе или в связи с Продукцией во все времена сохраняются за Fenner Dunlop B.V.

8.2 Все права на промышленную и интеллектуальную собственность, возникающие в связи с исполнением соглашения должны оставаться (стать) собственностью Fenner Dunlop B.V., и при этом последняя наделяется полномочием при необходимости зарегистрировать такие права от своего имени.

Глава 9 – Право собственности

9.1 Право собственности на Продукцию переходит к Заказчику только в том случае, если он полностью выполнит все свои обязательства по всем соглашениям, заключенным с Fenner Dunlop B.V. на поставку Продукции.

9.2 До тех пор, пока право собственности на Продукцию не перейдет к Заказчику, последний не имеет права передавать право собственности, отчуждать, обременять, закладывать или иным образом предоставлять Продукцию под контроль третьих сторон.

9.3 До тех пор, пока применимо условие удержания права собственности, Fenner Dunlop B.V. имеет на беспрепятственный доступ к Продукции. Заказчик обязуется предоставить любую помощь компании Fenner Dunlop B.V., позволяя компании удерживать право собственности, как определено в Главе 9.1, посредством возврата Продукции, включая любой необходимый демонтаж.

9.4 В случае если какая-либо третья сторона пожелает установить или потребует какого-либо права на Продукцию, поставляемую по условию удержания права собственности, Заказчик обязуется сообщить об этом факте компании

Fenner Dunlop B.V. настолько быстро, насколько это возможно в разумных пределах.

9.5 Заказчик обязуется по первому требованию Dunlop B.V.:

9.5.1 Застраховать и продолжать страховать Продукцию, поставляемую по условию удержания права собственности, от всех форм ущерба, включая кражи, а также представить компании страховой полис для ознакомления;

9.5.2 Передать в залог Fenner Dunlop B.V. все страховые претензии Заказчика, касающиеся Продукции, поставляемой на условии удержания права собственности, а также претензии, полученные Заказчиком от его покупателей в ходе дальнейших продаж Продукции, поставляемой Fenner Dunlop B.V. на условии удержания права собственности;

9.5.3 Маркировать Продукцию, поставляемую на условии удержания права собственности, как собственность Fenner Dunlop B.V.;

9.5.4 Иными способами сотрудничать с компанией, предпринимая любые разумные меры, которые Fenner Dunlop B.V. хотела бы предпринять для защиты своего права собственности на Продукцию, и которые не стали бы необоснованно препятствовать обычной коммерческой деятельности Заказчика.

9.6 Если же, отклоняясь от положений Главы 20 настоящих «Положений и условий», нидерландское законодательство не распространяется или только частично распространяется на данное условие удержания права собственности, и при этом применимое законодательство не допускает удержания права собственности в соответствии с настоящей Главой 9 «Положений и условий», Fenner Dunlop B.V. должна будет получить выгоду от всех других прав, которые Fenner Dunlop B.V. имеет право удерживать помимо всех других владельцев

прав собственности на Продукцию. Заказчик настоящим предоставляет Fenner Dunlop B.V. безотзывное полномочие делать все необходимое и подписывать все необходимые документы от имени Заказчика, устанавливать другие аналогичные права и обеспечить по необходимости любую требуемую в этой связи помощь.

Глава 10 - Осмотр, проверка и одобрение

10.1 Если иное не оговорено сторонами в письменной форме, Продукция / Услуги должны тщательно проверяться на предмет их сохранности Заказчиком или от его имени в момент поставки и в соответствии с соглашением. (Среди прочего следует проверять технические характеристики, номера и возможные дефекты.)

10.2 Любые дефекты и/или расхождения в связи с Продукцией / Услугами и/или суммы, указанные в счетах, должны представляться в письменной форме компании Fenner Dunlop ни в коем случае не позднее, чем в течение двух недель, прошедших с даты поставки Продукции / Услуг и/или получения счетов.

10.3 Отчет о дефектах, которые не удалось обнаружить в момент поставки, должен быть представлен компании в течение двух недель с момента их обнаружения, но в любом случае в течение одного года, прошедшего с момента поставки Продукции / Услуг.

10.4 В результате невыполнения своих обязательств, которые определены в предыдущих параграфах, Заказчик может утратить свои права, которые он имел бы, если бы должным образом выполнил свои обязательства.

10.5 Если окончательная проверка компанией Fenner Dunlop была явным образом согласована сторонами, Заказчик наделяется правом присутствовать на ней. Fenner Dunlop B.V.

обязуется своевременно информировать Заказчика о том, где и когда произойдет окончательная проверка, с тем, чтобы дать Заказчику возможность присутствовать на ней или прислать своих специально уполномоченных представителей или представителей третьих сторон. В соответствии с инструкциями Fenner Dunlop B.V. согласованные характеристики поставляемой Продукции должны проверяться в ходе окончательной проверки. В случае если Заказчик или его уполномоченный представитель не смогут присутствовать на окончательной проверке Fenner Dunlop B.V. должна представить отчет об окончательной проверке, который Заказчик не имеет права спаривать. В случае обнаружения каких-либо неисправностей, которые существенно не влияют на функционирование Продукции, окончательная проверка, тем не менее, должна рассматриваться как завершенная успешно. Fenner Dunlop B.V. обязуется устранить эти неисправности в течение разумного периода времени. В случае если окончательная проверка не будет успешно завершена, компании Fenner Dunlop B.V. должна быть предоставлена возможность исправить обнаруженные дефекты, а новая окончательная проверка должны быть проведена в течение разумного периода времени.

10.6 Продукция должна рассматриваться как одобренная Заказчиком при наступлении первого из перечисленного ниже:

- если стороны не согласовали окончательную проверку, как определено в Главе 10.5, в момент поставки и проверки Продукции и/или, если Fenner Dunlop B.V. сообщила Заказчику, что Услуга была предоставлена в соответствии с Главами 10.1 и 10.2, или:
- если окончательная проверка была согласована сторонами, как определено в Главе 10.5, в момент успешного завершения

окончательной проверки или в момент, когда Продукция начинает использоваться Заказчиком, в зависимости от того, что наступит раньше. Если, после того как Fenner Dunlop B.V. уведомила Заказчика о том, что окончательная проверка может быть проведена, она не была проведена в течение одного месяца начиная с момента получения уведомления по причинам, выходящим за рамки ответственности Fenner Dunlop B.V., будет считаться, что Заказчик одобрил Продукцию начиная с этого момента.

Глава 11 – Гарантия

11.1 Несмотря на положения Главы 10 Fenner Dunlop B.V. не дает никаких гарантий (явных или подразумеваемых) за исключением тех, что явным образом определены в соглашении или в данных "Положениях и условиях".

11.2.1 В целом, гарантийный период на Продукцию и родственные Услуги составляет 12 месяцев. Гарантийный период начинается с момента поставки или, если период, указанный в соглашении, истекает раньше, через 18 месяцев, прошедших с момента передачи уведомления в том что Продукция готова к отгрузке.

11.2.2 Гарантийный период на Услуги, не имеющие отношения к продаже Продукции, составляет 6 месяцев начиная с даты окончания родственных работ / действий.

11.2.3 Гарантийный период на транспортные ленты и родственные Услуги составляет 24 месяца. Гарантийный период начинается с момента поставки или, если период, указанный в соглашении, истекает раньше, через 30 месяцев, прошедших с момента передачи уведомления в том что транспортные ленты готовы к отгрузке.

11.3 В течение указанного гарантийного периода Fenner Dunlop B.V. предоставляет исключительную

гарантию на соответствие рабочим характеристикам (a) конструкции, (b) материалов и (c) процесса изготовления Продукции, поставляемой Fenner Dunlop B.V. Fenner Dunlop B.V. обязуется исправлять все дефекты, обнаруженные в гарантийный период, бесплатно посредством ремонта или замены дефектной Продукции независимо от того, находится ли она на территории Заказчика, или посредством замены Продукции на условии «франко-завод», целиком по усмотрению Fenner Dunlop B.V. В тех случаях, когда Fenner Dunlop считает необходимым заменить дефектные материалы на новые, Заказчик обязуется заплатить за использование Продукции плату, размер которой определяется на основании (i) длительности эксплуатации,

(ii) предположительного эффективного срока эксплуатации Продукции и (iii) покупной цены. Все затраты помимо указанного выше обязательства, включая, но не ограничиваясь только ими, транспортные затраты, затраты на проезд и проживание, трудовые затраты, затраты на демонтаж и повторную сборку оплачиваются Заказчиком и входят в сферу его ответственности.

11.4 В течение всего гарантийного периода, распространяющегося на Услуги, Fenner Dunlop B.V. предоставляет исключительную гарантию в том, что Услуги будут выполнены компетентно. Если же Услуга будет выполнена некомпетентно, Fenner Dunlop B.V. обязуется выполнить данную Услугу повторно и не взимать плату за нее.

11.5 Гарантийные условия применимы только если:

a. обязательства Заказчика по совершению платежей были выполнены;

b. инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию, а также любые другие инструкции, предоставленные Fenner Dunlop B.V., были соблюдены, а в случае отсутствия таких

инструкций Заказчик осуществлял эксплуатацию и техническое обслуживание в соответствии со стандартами, применимыми в соответствующей отрасли, с должным усердием и вниманием;

с. Продукция не была смонтирована и/или демонтирована и/или отремонтирована и/или запущена в работу и/или изменена Заказчиком или третьей стороной без письменного разрешения Fenner Dunlop B.V.;

d. Обнаруженный дефект не имеет отношения к нормальному износу;

e. Продукция эксплуатировалась правильно, или дефект не стал результатом последующих государственных правил или инструкций Заказчика;

f. Компании Fenner Dunlop B.V. были представлены гарантийные претензии в течение 14 дней, прошедших с момента обнаружения любого дефекта, но в любом случае в течение 14 дней с момента, когда Заказчик доступными способами должен был их обнаружить, включая документацию, предоставляющую доказательства того, что гарантийная претензия обоснована. (В любом случае любые гарантийные претензии должны быть представлены в течение 7 дней, прошедших с даты окончания гарантийного периода.)

g. Заказчик не изменял условия эксплуатации на основании которых Fenner Dunlop B.V. разработала, отобрала и продала Продукцию;

h. Отсутствовали какие-либо действия или бездействие по причине халатности со стороны лиц, предоставленных в распоряжение Fenner Dunlop B.V. Заказчиком.

11.6 В случае если Fenner Dunlop B.V. заменяет Продукцию в период исполнения своих гарантийных обязательств, удаленная Продукция незамедлительно становится собственностью

Fenner Dunlop B.V. и должна быть доступной для этой компании.

11.7 С момента начала гарантийного периода ответственность Fenner Dunlop B.V. в рамках настоящего соглашения ограничивается выполнением гарантийных обязательств, как определено в настоящей Главе 11 данных «Положений и условий».

Глава 12 – Ответственность за ущерб

12.1 Fenner Dunlop B.V. не несет ответственности за ущерб, причиненный, имеющий отношение или в связи с:

- потерей прибыли;
- уменьшением дохода;
- уменьшением оборота или объема производства;
- остановкой или задержками в производственных процессах;
- полным или частичным повреждением или утратой Продукции, поставляемой Fenner Dunlop B.V., и Продукции, изготовленной, обработанной или связанной с Продукцией, поставляемой Fenner Dunlop B.V. или через нее (без ущерба для положений Главы 11);
- снижением ценности Продукции;
- восстановлением во владении Продукции;
- негативным воздействием на цену и/или репутацию и/или товарные знаки;
- ☒ поставкой Продукции, за которую Fenner Dunlop B.V. не получила компенсацию;
- ☒ действиями или упущениями со стороны лиц, предоставленных в распоряжение Fenner Dunlop B.V. Заказчиком, независимо от того, действовали ли эти лица по инструкции Fenner Dunlop B.V., за исключением ущерба, ответственность за который не исключается,

так как он является результатом неправильных инструкций со стороны Fenner Dunlop B.V.;

- затратами на очистку;
- потерей чистых активов;

и независимо от того, причиняется ли этот ущерб Заказчику или третьей стороне. Данное освобождение от ответственности не применяется, если и в той мере, в которой злой умысел или намеренная неосторожность, ставшие причиной ущерба, могли быть совершены лицами, которым Fenner Dunlop B.V. поручила руководство своей организацией.

12.2 Если Fenner Dunlop B.V. будет предоставлять какие-либо рекомендации в отношении товаров, то она будет делать это с должной тщательностью. Fenner Dunlop B.V., тем не менее, не несет никакой ответственности за ущерб на том основании, что рекомендации оказались неправильными или неполными, за исключением случаев, когда Fenner Dunlop B.V. заключает отдельное соглашение в отношении подобных рекомендаций, и когда стороны согласились с тем, что такие рекомендации должны стать предметом конкретного вознаграждения, подлежащего выплате Заказчиком в пользу Fenner Dunlop B.V.

12.3 Поскольку ответственность полностью не исключается, и без ущерба для положений Главы 5.3 и заключительного предложения Главы 12.1, ответственность Fenner Dunlop B.V. за ущерб ограничивается максимум 50% от соответствующей части суммы соглашения или максимальной суммой в 100 000,00 ЕВРО, если эта последняя сумма меньше, чем предыдущая максимальная сумма.

12.4 Претензия в связи с ущербом прекращается, если Заказчик не сообщает Fenner Dunlop B.V. в течение 1 месяца, прошедшего после появления

соответствующих фактов, о тех основаниях, ставших или могущих стать поводом для выплаты компенсации, и что по его мнению Fenner Dunlop B.V. отвечает за передачу уведомлений обо всех соответствующих данных. Если же Заказчик уведомил Fenner Dunlop B.V. и считает компанию ответственной за соблюдение положений предыдущего предложения, претензия о возмещении ущерба, тем не менее, прекращается за исключением случаев, когда Заказчик передает претензию в отношении Fenner Dunlop B.V. в компетентный орган в течение шести месяцев, прошедших с даты передачи уведомления.

12.5 Ограничение ответственности, изложенное в настоящих «Положениях и условиях», считается предусмотренным частично в отношении третьих сторон, участвующих вместе с Fenner Dunlop B.V. в поставке Продукции.

Глава 13 – Возмещение ущерба

Заказчик освобождает Fenner Dunlop B.V. от любых претензий третьих лиц к Fenner Dunlop B.V. в связи с убытками, которые эта третья сторона понесла или заявляет, что понесла (хотя бы частично) в результате использования или применения Продукции, предоставленной Заказчику компанией Fenner Dunlop B.V.

Глава 14 - Форс-мажорные обстоятельства

14.1 Обстоятельства непреодолимой силы (форс-мажорные обстоятельства) следует понимать как все обстоятельства, препятствующие своевременному или несвоевременному исполнению соглашения, которые произошли не по вине стороны, ссылающейся на форс-мажорные обстоятельства. В любом случае, последнее включает забастовки, локауты, действия вышестоящих властей, состояний войны и блокады, пожаров, стихийных бедствий, эпидемий и нехватки сырья и/или рабочей силы, необходимых для поставки продукции, решения

транспортных проблем в области доставки Продукции компанией Fenner Dunlop B.V. и проблем в связи с отправкой или получением сообщений и данных по электронной почте. Форс-мажорные обстоятельства, как описано выше, затрагивающие поставщиков или других третьих лиц, от которых зависит Fenner Dunlop B.V., также должны рассматриваться в качестве форс-мажорных обстоятельств для Fenner Dunlop B.V.

14.2 Сторона, ссылающаяся на форс-мажорные обстоятельства, должна сообщить о них в течение 14 дней после того, как они произошли. Если Заказчик ссылается на форс-мажорные обстоятельства, Fenner Dunlop B.V. наделяется правом возместить дополнительные затраты со стороны Заказчика, включая, но не ограничиваясь только ими, периоды ожидания и дополнительные расходы на проезд и проживание. Если форс-мажорные обстоятельства прекращаются, то сторона, ссылающаяся на эти обстоятельства должна незамедлительно уведомить об этом другую сторону в письменной форме.

14.3 В период действия форс-мажорных обстоятельств, поставки и другие обязанности обеих сторон прекращаются. Если период форс-мажорных обстоятельств продолжается больше 3 месяцев, то каждая из сторон имеет право расторгнуть соглашение полностью или частично, что не должно привести к обязательству по возмещению ущерба.

14.4 Если Fenner Dunlop уже частично выполнила свои обязательства, будь то по изготовлению или по частичной поставке Продукции, то она имеет право на разумную компенсацию затрат на эту деятельность, понесенных до момента начала действия форс-мажорных обстоятельств.

14.5 Если Fenner Dunlop B.V. в свою очередь не может своевременно осуществить поставку в результате действия форс-мажорных

обстоятельств, то она должна гарантировать, что Продукция будет храниться на складе за счет и под ответственность Заказчика несмотря на обязательство своевременного совершения платежей со стороны Заказчика.

Глава 15 – Рекомендованные субподрядчики и Продукция

Если Заказчик рекомендует компании Fenner Dunlop B.V. использовать конкретную Продукцию или отдельных поставщиков, то это должно быть ответственностью Заказчика. Fenner Dunlop B.V. не несет ответственности, если вдруг окажется, что данная конкретная Продукция окажется несоответствующей или если данные конкретные поставщики не смогут исполнять свои обязательства своевременно и в соответствии со стандартами.

Глава 16 – Временная приостановка исполнения обязательств

Без ущерба для других своих прав Fenner Dunlop B.V. наделяется правом приостановить исполнение своих обязательств (включая период поставки) в соответствии с соглашением, если Заказчик не выполняет одно или несколько своих обязательств по настоящему соглашению, или выполняет свои обязательства несвоевременно, или в случае форс-мажорных обстоятельств. Если Fenner Dunlop B.V. ссылается на свое право приостановить исполнение своих обязательств, то компания наделяется правом применить условие окончательного восстановления своих прав в отношении Заказчика, после чего Fenner Dunlop B.V. наделяется правом расторгнуть соглашение полностью или частично без взятия на себя дальнейших обязательств по возмещению ущерба, не ущемляя всех других своих прав.

Глава 17 – Прекращение действия соглашения

17.1 Fenner Dunlop B.V. наделяется правом прекратить действие соглашения в случае наступления одного из следующих событий: если Заказчик изменит организационно-правовую форму своего предприятия; если изменится форма контроля над компанией Заказчика; если активы Заказчика будут присоединены; если Заказчик заявит о приостановлении выплат; если он будет признан банкротом или если он потеряет право на свободную реализацию своих активов; если его компания ликвидируется; или в случае, когда Заказчик является физическим лицом, если он/она умирает; или в том случае, когда Заказчик является компанией, если она будет распущена. Любое право Заказчика приостановить исполнение соглашения исключается по его условиям за исключением Главы 17.2.

17.2 Не ущемляя положений Главы 14.3, Заказчик имеет право расторгнуть соглашение полностью или частично только если, несмотря на неоднократные уведомления о невыполнении обязательства, в котором каждый раз должен указываться разумный срок для выполнения обязательства, Fenner Dunlop B.V. продолжает не выполнять одно из своих основных обязательств, и Заказчик несет очевидный ущерб в результате невыполнения этого обязательства. Право Заказчика потребовать роспуска или ликвидации компании в ходе судебных и внесудебных разбирательств истекает через шесть месяцев, прошедших после совершения событий, которые дают или могут дать основания для роспуска или ликвидации компании.

Глава 18 – Антикоррупционная оговорка

Заказчик обязуется:

18.1 соблюдать законодательство о противодействии взяточничеству и коррупции и соответствующую антикоррупционную политику

Fenner Dunlop B.V., о которой Заказчик периодически информируется, не нарушая ни одного из антикоррупционных положений;

18.2 иметь и соблюдать собственные правила и процедуры, обеспечивающие соблюдение положения Главы 18.1;

18.3 незамедлительно информировать Fenner Dunlop B.V. о любых просьбах и требованиях предоставления финансовых или иных преимуществ, полученных Заказчиком в связи с исполнением Контракта, или о назначении какого-либо государственного должностного лица на командную должность в компании Заказчика, о его статусе работодателя в компании или о проявлении им интереса к компании Заказчика с целью получения выгоды; и

18.4 гарантировать, что любое лицо, для которого предназначен товар или услуги, будет соблюдать положения Главы 18.

Глава 19 – Окончательные положения

19.1 Fenner Dunlop B.V. наделяется правом прибегать к услугам третьих сторон в ходе исполнения своих обязательств.

19.2 Заказчик не наделен полномочием передавать свои права и обязанности, вытекающие из соглашения, третьим лицам в любой из форм без письменного разрешения Fenner Dunlop B.V.

19.3 Заголовки каждой Главы служат только как общие указания относительно содержания соответствующей главы.

19.4 Если какое-либо из положений данных Общих условий поставки станет недействительным, неприменимым или иным образом утратит обязательную силу, оно должно быть заменено на положение, максимально приближенное по характеру и смыслу к положению, которое станет

недействительным, неприменимым или иным образом утратит обязательную силу.

19.5 По окончании, расторжении или наступлении недействительности соглашения по каким-либо из причин данные условия будут продолжать применяться до тех пор, пока они имеют самостоятельное значение и/или до тех пор, пока это требуется для урегулирования последствий прекращения, расторжения или наступления недействительности соглашения, включая, но не ограничиваясь только ими, положения о секретности информации, условиях поставки, штрафных санкциях, ответственности, правовой юрисдикции и применимого права.

Глава 20 – Применимое право и споры

20.1 Ко всем предложениям, сделанным компанией и / или соглашениям, заключенным Fenner Dunlop B.V., в том числе к родственным соглашениям, а также ко всем вытекающим из них спорам применимо исключительно нидерландское законодательство.

20.2 Все споры, возникающие в результате предложений, сделанных компанией и / или соглашений, заключенных Fenner Dunlop B.V., включая родственные соглашения, должны рассматриваться исключительно в суде города Леувардена, Нидерланды. Кроме того, Fenner Dunlop B.V. уполномочивается возбуждать судебные иски в отношении клиентов в стране местонахождения Заказчика или в месте осуществления его бизнеса, или в стране, где находится Продукция.